

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

17 DECEMBER 1980

WETSONTWERP

houdende maatregelen met het oog op de gedeeltelijke dekking van de financiële lasten met betrekking tot het gecumuleerd deficit van de pensioenregeling der zelfstandigen

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾

Artikel 1.

Van het gecumuleerd boni van het stelsel van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen wordt voor 1981 een bedrag afgenomen van 1 miljard frank.

Dit bedrag zal overgeheveld worden naar het pensioenstelsel der zelfstandigen om bij te dragen in de financiële lasten die verband houden met het gecumuleerd deficit van dit stelsel.

Art. 2.

Bij afwijking op artikel 42, eerste lid, 2° en 3°, van het koninklijk besluit n° 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, wordt de Rijkssubsidie aan het door vorenvermeld besluit ingericht pensioenstelsel, voor het begrotingsjaar 1981, vastgesteld op 17 677,8 miljoen frank, aan index der consumptieprijzen 145,88, omvattend :

- 1° een bedrag van 17 177,8 miljoen;
- 2° een bedrag van 500 miljoen.

Het onder 2° voorziene bedrag is bestemd om bij te dragen in de financiële lasten die verband houden met het gecumuleerd deficit van het pensioenstelsel der zelfstandigen.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

541 (1980-1981) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

17 december 1980.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

17 DECEMBRE 1980

PROJET DE LOI

portant des mesures en vue de la couverture partielle des charges financières afférentes au déficit cumulé du régime de pension des travailleurs indépendants

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾

Article 1^{er}.

Il est prélevé en 1981 sur le boni cumulé du régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants un montant de 1 milliard de francs.

Ce montant sera transféré au régime de pension des travailleurs indépendants afin de contribuer aux charges financières qui se rapportent au déficit cumulé de ce régime.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 42, alinéa 1^{er}, 2° et 3°, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, la subvention de l'Etat au régime de pension organisé par ledit arrêté est, pour l'année budgétaire 1981, fixée à 17 677,8 millions de francs à l'indice des prix à la consommation 145,88, comprenant :

- 1° un montant de 17 177,8 millions;
- 2° un montant de 500 millions.

Le montant repris au 2° est destiné à contribuer aux charges financières se rapportant au déficit cumulé du régime de pension des travailleurs indépendants.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

541 (1980-1981) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

17 décembre 1980.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1981.

Brussel, 17 december 1980.

De Voorzitter van de Senaat,

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1981.

Bruxelles, le 17 décembre 1980.

Le Président du Sénat,

E. LEEMANS.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,

W. MESOTTEN.

A. BOGAERTS.
